

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/2309

z 13. decembra 2017,

ktorým sa vykonávajú odpočítania od rybolovných kvót dostupných pre určité populácie v roku 2017 z dôvodu prekročenia rybolovných kvót v prípade iných populácií v predchádzajúcich rokoch a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/1345

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 105 ods. 1, 2, 3 a 5,

keďže:

(1) Rybolovné kvóty na rok 2016 sa stanovili týmito predpismi:

- nariadením Rady (EÚ) č. 1367/2014 ⁽²⁾,
- nariadením Rady (EÚ) 2015/2072 ⁽³⁾,
- nariadením Rady (EÚ) 2016/72 ⁽⁴⁾ a
- nariadením Rady (EÚ) 2016/73 ⁽⁵⁾.

(2) Rybolovné kvóty na rok 2017 sa stanovili týmito predpismi:

- nariadením Rady (EÚ) 2016/1903 ⁽⁶⁾,
- nariadením Rady (EÚ) 2016/2285 ⁽⁷⁾,
- nariadením Rady (EÚ) 2016/2372 ⁽⁸⁾ a
- nariadením Rady (EÚ) 2017/127 ⁽⁹⁾.

(3) Podľa článku 105 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1224/2009 platí, že keď Komisia stanoví, že členský štát prekročil rybolovné kvóty, ktoré mu boli pridelené, Komisia vykoná odpočítania od budúcich rybolovných kvót daného členského štátu.

(4) Vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2017/1345 ⁽¹⁰⁾ sa z dôvodu prekročenia rybolovných kvót v predchádzajúcich rokoch stanovili odpočítania od rybolovných kvót pre určité populácie v roku 2017.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 1367/2014 z 15. decembra 2014, ktorým sa na roky 2015 a 2016 stanovujú rybolovné možnosti pre rybárske plavidlá Únie, pokiaľ ide o určité populácie hlbokomorských rýb (Ú. v. EÚ L 366, 20.12.2014, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2015/2072 zo 17. novembra 2015, ktorým sa na rok 2016 stanovujú rybolovné možnosti týkajúce sa určitých populácií rýb a skupín populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1221/2014 a (EÚ) 2015/104 (Ú. v. EÚ L 302, 19.11.2015, s. 1).

⁽⁴⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2016/72 z 22. januára 2016, ktorým sa na rok 2016 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2015/104 (Ú. v. EÚ L 22, 28.1.2016, s. 1).

⁽⁵⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2016/73 z 18. januára 2016, ktorým sa na rok 2016 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb v Čiernom mori (Ú. v. EÚ L 16, 23.1.2016, s. 1).

⁽⁶⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2016/1903 z 28. októbra 2016, ktorým sa na rok 2017 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2016/72 (Ú. v. EÚ L 295, 29.10.2016, s. 1).

⁽⁷⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2016/2285 z 12. decembra 2016, ktorým sa na roky 2017 a 2018 stanovujú rybolovné možnosti rybárskych plavidiel Únie, pokiaľ ide o určité hlbokomorské populácie rýb, a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2016/72 (Ú. v. EÚ L 344, 17.12.2016, s. 32).

⁽⁸⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2016/2372 z 19. decembra 2016, ktorým sa na rok 2017 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb v Čiernom mori (Ú. v. EÚ L 352, 23.12.2016, s. 26).

⁽⁹⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2017/127 z 20. januára 2017, ktorým sa na rok 2017 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii (Ú. v. EÚ L 24, 28.1.2017, s. 1).

⁽¹⁰⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1345 z 18. júla 2017, ktorým sa vykonávajú odpočítania od rybolovných kvót dostupných pre určité populácie v roku 2017 z dôvodu prekročenia rybolovných kvót v predchádzajúcich rokoch (Ú. v. EÚ L 186, 19.7.2017, s. 6).

- (5) V prípade niektorých členských štátov však nebolo možné vykonať na základe vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/1345 odpočítania od kvót pridelených na populácie, pri ktorých došlo k prekročeniu rybolovných kvót, pretože dané členské štáty nemajú tieto kvóty v roku 2017 k dispozícii.
- (6) V článku 105 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa stanovuje, že ak v roku nasledujúcom po prekročení kvóty nemožno vykonať odpočítania od kvóty pre populáciu, pri ktorej k prekročeniu došlo, pretože dotknutý členský štát nemá k dispozícii žiadnu kvótu, odpočítania by sa mali vykonať pre iné populácie v tej istej geografickej oblasti alebo s takou istou komerčnou hodnotou. Podľa oznámenia Komisie 2012/C 72/07 ⁽¹⁾ by sa takéto odpočítania mali prednostne vykonať od kvót pridelených pre populácie, ktoré loví tá istá flotila ako flotila, ktorá prekročila rybolovnú kvótu, s prihliadnutím na to, že je potrebné zabrániť odhadzovaniu úlovkov pri zmiešanom rybolove.
- (7) S predmetnými členskými štátmi sa uskutočnili konzultácie týkajúce sa navrhovaných odpočítaní od kvót pridelených na iné populácie než tie, v prípade ktorých došlo k prekročeniu rybolovných kvót.
- (8) V roku 2016 Španielsko prekročilo kvótu pre kopijonosa belavého v Atlantickom oceáne (WHM/ATLANT). Odpočítanie sa uplatnilo na základe vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/1345 v plnom rozsahu dostupnej kvóty pre kopijonosa belavého v roku 2017 v súlade s usmerneniami stanovenými v oznámení č. 2012/C 72/07. Keďže dostupná kvóta pre kopijonosa belavého v Atlantickom oceáne na rok 2017 nie je dostatočná, Španielsko listom z 9. augusta 2017 požiadalo, aby sa zostávajúce odpočítania vrátane zostávajúcich odpočítaní z predchádzajúcich rokov, uplatnili na kvótu, ktorú má na rok 2017 pridelenú pre mečiara veľkého v Atlantickom oceáne severne od 5° s. z. š. (SWO/AN05N). Uvedená žiadosť by sa mala prijať v súlade s článkom 105 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1224/2009.
- (9) Španielsko v roku 2016 prekročilo svoju kvótu na lov tuniaka dlhoplútvého v Atlantickom oceáne severne od 5° s. z. š. (ALB/AN05N). Listom z 20. júla 2017 Španielsko požiadalo o rozdelenie zníženia kvóty na obdobie troch rokov. Na základe poskytnutých informácií a vzhľadom na to, že v bode 5 dodatočného odporúčania ICCAT 13-05 o programe obnovy severoatlantickej populácie tuniaka dlhoplútvého ⁽²⁾ sa stanovuje, že prekročenie rybolovných kvót sa má odpočítat v maximálnej lehote dvoch rokov, možno vo výnimočných prípadoch akceptovať rovnomerné rozdelenie odpočítania na obdobie dvoch rokov.
- (10) Španielske orgány pre rybárstvo okrem toho zistili, že údaje o úlovkoch za rok 2016 zaslané Komisii v prípade tuniaka dlhoplútvého v Atlantickom oceáne severne od 5° s. z. š. boli nesprávne. Z opravených údajov, ktoré poskytlo Španielsko 4. augusta 2017, vyplýva, že španielska kvóta pre tuniaka dlhoplútvého v Atlantickom oceáne severne od 5° s. z. š. bola prekročená v nižšej miere, než je miera, ktorá sa zohľadňuje v prípade odpočítaní stanovených vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/1345. Odpočítanie od španielskej kvóty pre tuniaka dlhoplútvého v Atlantickom oceáne severne od 5° s. z. š. na rok 2017 by sa preto malo upraviť.
- (11) Po uverejnení vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/1345 portugalské orgány pre rybárstvo zistili, že údaje o úlovkoch za rok 2016 zaslané Komisii v prípade mečiara veľkého v Atlantickom oceáne severne od 5° s. z. š. (SWO/AN05N) boli nesprávne. Z opravených údajov, ktoré poskytlo Portugalsko 22. augusta 2017, vyplýva, že portugalská kvóta pre mečiara veľkého v Atlantickom oceáne severne od 5° s. z. š. bola prekročená v nižšej miere, než je miera, ktorá sa zohľadňuje v prípade odpočítaní stanovených vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/1345. Odpočítanie od portugalskej kvóty pre mečiara veľkého v Atlantickom oceáne severne od 5° s. z. š. na rok 2017 by sa preto malo upraviť.
- (12) Dňa 17. mája 2017 Litva požiadala o aktualizáciu svojich hlásení o úlovkoch týkajúcich sa makrely atlantickej vo vodách Únie zóny IIa; vodách Únie a nórskech vodách zóny IVa (MAC/*4A-EN). Z aktualizovaných údajov, ktoré poskytla Litva v ten istý deň, vyplýva, že litovská kvóta na rok 2016 bola prekročená v prípade makrely atlantickej vo vodách Únie zóny IIa; vodách Únie a nórskech vodách zóny IVa, ako aj v prípade neresiacich sa populácií, konkrétne makrely atlantickej v oblastiach VI, VII, VIIIA, VIIIB, VIIID a VIIIE; vodách Únie a medzinárodných vodách zóny Vb; medzinárodných vodách zón IIa, XII a XIV (MAC/2CX14-). Príslušné odpočítania by sa teda mali doplniť do prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/1345.
- (13) Spojené kráľovstvo 10. augusta 2017 informovalo Komisiu, že vedľajšie úlovky ostroňa bieloškrvnitého vo vodách Únie a v medzinárodných vodách zón I, V, VI, VII, VIII, XII a XIV (DGS/*15X14) boli nahlásené chybné. Z opráv, ktoré predložilo Spojené kráľovstvo 30. augusta 2017 v systéme nahlasovania súhrnných údajov o úlovkoch, vyplýva, že množstvo úlovkov ostroňa bieloškrvnitého vo vodách Únie a v medzinárodných vodách zón I, V, VI, VII, VIII, XII a XIV je nižšie ako kvóta pridelená na rok 2016. Príslušné odpočítania by sa preto mali vypustiť z prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/1345.

⁽¹⁾ Oznámenie Komisie – Usmernenia na odpočítanie kvót podľa článku 105 ods. 1, ods. 2 a ods. 5 nariadenia (ES) č. 1224/2009 (2012/C 72/07) (Ú. v. EÚ C 72, 10.3.2012, s. 27).

⁽²⁾ <https://www.iccat.int/Documents/Recs/compendiopdf-e/2013-05-e.pdf>.

- (14) V októbri 2017 oprava algoritmov systému nahlasovania súhrnných údajov o úlovkoch odhalila prekročenie kvóty pre krevetu boreálnu v grónskych vodách zóny NAFO 1 (PRA/N1GRN.) zo strany Dánska. Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/1345 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (15) Na základe zmien vymedzenia oblastí výskytu populácií podľa nariadenia (EÚ) 2017/127 s cieľom umožniť správne nahlasovanie úlovkov by sa odpočítanie vzťahujúce sa na Holandsko za prekročenie kvóty pre tresku tmavú v zónach III a IV, vo vodách Únie zón Ila, IIlb, IIlc a poddivíziách 22 – 32 (POK/2A34) v roku 2016 malo teraz uplatňovať na kvótu pre tresku tmavú v zónach IIIa a IV na rok 2017, vo vodách Únie zónach Ila (POK/2C3A4).
- (16) V roku 2017 Medzinárodná rada pre výskum mora (ICES) vo svojom odporúčaní a v nadväznosti na referenčné hodnoty z roku 2016 upravila oblasti hospodárenia s piesočnicami. Preto sú odpočítania za prekročenie kvóty pre piesočnice vo vodách Únie v oblasti hospodárenia s populáciami piesočnic1 (SAN/234_1) zo strany Dánska a Spojeného kráľovstva v roku 2016 uplatnené na kvótu pre piesočnice na rok 2017 vo vodách Únie v oblasti hospodárenia s piesočnicami 1r (SAN234_1R).
- (17) Okrem toho niektoré odpočítania vyžadované podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/1345 sú podľa všetkého vyššie ako upravené kvóty dostupné v roku 2017, a teda ich nemožno úplne vykonať v danom roku. Podľa oznámenia 2012/C 72/07 by sa zostávajúce množstvá mali odpočítat od upravených kvót, ktoré sú k dispozícii v nasledujúcich rokoch, až kým sa celá výška prekročenia rybolovnej kvóty nevyrovná.
- (18) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/1345 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Rybolovné kvóty, ktoré boli na rok 2017 stanovené nariadeniami (EÚ) 2016/1903, (EÚ) 2016/2285, (EÚ) 2016/2372 a (EÚ) 2017/127 a ktoré sú uvedené v prílohe I k tomuto nariadeniu, sa znižujú uplatnením odpočítaní od kvót pre alternatívne populácie stanovené v uvedenej prílohe.

Článok 2

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/1345 sa nahrádza textom uvedeným v prílohe II k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 13. decembra 2017

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

ODPOČÍTANIA OD KVÓT PRE ALTERNATÍVNE POPULÁCIE

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Meno druhu	Názov zóny	Povolené vylodenia v roku 2016 (Celkové upravené množstvo v kilogramoch) ⁽¹⁾	Celkový výlov v roku 2016 (množstvo v kg)	Čerpanie kvóty (%)	Prekročenie rybolovných kvót v súvislosti s povolenými vylodeniami (množstvo v kg)	Koeficient násobenia ⁽²⁾	Dodatočný koeficient násobenia ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zostávajúce odpočítania z predchádzajúcich rokov ⁽⁵⁾ (množstvo v kg)	Odpočítania v roku 2017 (množstvo v kg)	Odpočítania už uplatnené v roku 2017 na tú istú populáciu (množstvo v kg) ⁽⁶⁾	Zostávajúce množstvo, ktoré sa má odpočítat od alternatívnej populácie (množstvo v kg)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
DE	DGS	2AC4-C	ostroň bieloškrvnitý	vody Únie zón IIa a IV	0	2 118	neuvádza sa	2 118	/	/	/	2 118	0	2 118
Odpočty treba vykonať v prípade týchto populácií:														
DE	ARU	34-C	striebristka severná	vody Únie zón III a IV	/	/	/	/	/	/	/	/	/	2 118
DK	DGS	2AC4-C	ostroň bieloškrvnitý	vody Únie zón IIa a IV	0	1 350	neuvádza sa	1 350	/	/	/	1 350	0	1 350
Odpočty treba vykonať v prípade týchto populácií:														
DK	NEP	2AC4-C	homár štíhly	vody Únie zón IIa a IV	/	/	/	/	/	/	/	/	/	1 350
DK	NOP	04-N	treska koruškovitá	nórske vody zóny IV	0	22 880	neuvádza sa	22 880	/	/	/	22 880	/	22 880
Odpočty treba vykonať v prípade týchto populácií:														
DK	NOP	2A3A4	treska koruškovitá	zóna IIIa; vody Únie zón IIa a IV	/	/	/	/	/	/	/	/	/	22 880
DK	POK	1N2AB	treska tmavá	nórske vody zón I a II	0	3 920	neuvádza sa	3 920	/	/	/	3 920	/	3 920

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Odpočty treba vykonať v prípade týchto populácií:														
DK	POK	2C3A4	treska tmavá	zóny IIIa a IV; vody Únie zóny IIa	/	/	/	/	/	/	/	/	/	3 920
DK	SAN	04-N.	piesočnice	nórske vody zóny IV	0	19 860	neuvádza sa	19 860	/	/	/	19 860	/	19 860
Odpočty treba vykonať v prípade týchto populácií:														
DK	SAN	234_2R	piesočnice	vody Únie zón IIa, IIIa a IV (oblasť hospodárenia s piesočnicami 2)	/	/	/	/	/	/	/	/	/	19 860
ES	BUM	ATLANT	marlín mozaikový	Atlantický oceán	0	13 396	neuvádza sa	13 396	/	A	/	20 094	/	20 094
Odpočty treba vykonať v prípade týchto populácií:														
ES	SWO	AN05N	mečiar veľký	Atlantický oceán, severne od 5° s. z. š.	/	/	/	/	/	/	/	/	/	20 094
ES	GHL	1N2AB.	halibut tmavý	nórske vody zón I a II	9 000	27 600	306,67 %	18 600	1,0	A	/	27 900	/	27 900
Odpočty treba vykonať v prípade týchto populácií:														
ES	RED	1N2AB	sebastesy	nórske vody zón I a II	/	/	/	/	/	/	/	/	/	27 900
ES	WHM	ATLANT	kopijonos belavý	Atlantický oceán	2 460	9 859	400,77 %	7 399	1,0	A	138 994	150 092	2 427	147 665
Odpočty treba vykonať v prípade týchto populácií:														
ES	SWO	AN05N	mečiar veľký	Atlantický oceán, severne od 5° s. z. š.	/	/	/	/	/	/	/	/	/	147 665

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
FR	POK	1/2/INT	treska tmavá	medzinárodné vody zón I a II	0	2 352	neuvádza sa	2 352	/	/	/	2 352	/	2 352
Odpočty treba vykonať v prípade týchto populácií:														
FR	POK	2C3A4	treska tmavá	zóny IIIa a IV; vody Únie zóny IIa					/	/	/	/	/	2 352
FR	RED	51214S	sebastesy (plytkovodné)	vody Únie a medzinárodné vody zóny V; medzinárodné vody zón XII a XIV	0	29 827	neuvádza sa	29 827	/	/	/	29 827	/	29 827
Odpočty treba vykonať v prípade týchto populácií:														
FR	BLI	5B67-	mieň modrý	vody Únie a medzinárodné vody zón Vb, VI, VII					/	/	/	/	/	29 827
IE	POK	1N2AB.	treska tmavá	nórske vody zón I a II	0	5 969	neuvádza sa	5 969	/	/	/	5 969	/	5 969
Odpočty treba vykonať v prípade týchto populácií:														
IE	HER	1/2-	sleď atlantický	vody Únie, vody Faerských ostrovov, nórske vody a medzinárodné vody zón I a II					/	/	/	/	/	5 969
NL	DGS	2AC4-C	ostroň bieloškvrnitý	vody Únie zón IIa a IV	0	1 260	neuvádza sa	1 260	/	/	/	1 260	/	1 260
Odpočty treba vykonať v prípade týchto populácií:														
NL	COD	2A3AX4	treska škvrnitá	zóna IV; vody Únie zóny IIa; časť zóny IIIa, ktorá nepatrí do oblastí Skagerrak a Kattegat	/	/	/	/	/	/	/	/	/	1 260

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
NL	HAD	7X7A34	treska jednoškrvná	zóny VIIIb-k, VIII, IX a X, vody Únie oblasti CECAF 34.1.1.	559	26 220	neuvádza sa	25 661	/	/	/	25 661	/	25 661

Odpočty treba vykonať v prípade týchto populácií:

NL	HAD	2AC4.	treska jednoškrvná	zóna IV; vody Únie zóny IIa	/	/	/	/	/	/	/	/	/	25 661
----	-----	-------	--------------------	-----------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--------

PT	GHL	1N2AB.	halibut tmavý	nórske vody zón I a II	0	18 487	neuvádza sa	18 487	/	/	/	18 487	/	18 487
----	-----	--------	---------------	------------------------	---	--------	-------------	--------	---	---	---	--------	---	--------

Odpočty treba vykonať v prípade týchto populácií:

PT	RED	1N2AB	sebastesy	nórske vody zón I a II	/	/	/	/	/	/	/	/	/	18 487
----	-----	-------	-----------	------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--------

UK	DGS	2AC4-C	ostroň bieloškrvná	vody Únie zón IIa a IV	0	17 776	neuvádza sa	17 776	/	/	/	17 776	/	17 776
----	-----	--------	--------------------	------------------------	---	--------	-------------	--------	---	---	---	--------	---	--------

Odpočty treba vykonať v prípade týchto populácií:

UK	PLE	2A3AX4	platesa veľká	zóna IV; vody Únie zóny IIa; časť zóny IIIa, ktorá nepatrí do oblastí Skagerrak a Kattegat	/	/	/	/	/	/	/	/	/	17 776
----	-----	--------	---------------	--	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--------

(¹) Kvóty, ktoré sú k dispozícii pre členskú štát podľa relevantných nariadení o rybolovných možnostiach po zohľadnení výmeny rybolovných možností v súlade s článkom 16 ods. 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1380/2013 (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22), prevodov kvót z roku 2015 do roku 2016 v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96 (Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3), článkom 5a nariadenia Rady (EÚ) 1221/2014 (Ú. v. EÚ L 330, 15.11.2014, s. 16), článkom 18a nariadenia Rady (EÚ) 2015/104 (Ú. v. EÚ L 22, 28.1.2015, s. 1) alebo opätovného pridelenia a odpočítania rybolovných možností v súlade s článkom 37 a článkom 105 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

(²) V zmysle článku 105 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1224/2009. Vo všetkých prípadoch, keď bola rybolovná kvóta prekročená o 100 alebo menej ton, sa vykoná odpočítanie vo výške prekročenia rybolovnej kvóty * 1,00.

(³) Podľa článku 105 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1224/2009 a za predpokladu, že rybolovná kvóta bola prekročená o viac ako 10 %.

(⁴) Písmeno „A“ znamená, že z dôvodu opakovaného prekročenia rybolovných kvót v rokoch 2014, 2015 a 2016 bol uplatnený dodatočný koeficient násobenia 1,5. Písmeno „C“ znamená, že bol uplatnený dodatočný koeficient násobenia 1,5, keďže na populáciu sa vzťahuje viacero plán.

(⁵) Zostávajúce množstvá, ktoré nebolo možné odpočítať v roku 2016 podľa nariadenia (EÚ) 2016/2226 zmeneného nariadením (EÚ) 2017/162, pretože nebola k dispozícii žiadna kvóta, resp. dostatočná kvóta.

(⁶) Množstvá, ktoré by sa mohli odpočítať z tej istej populácie vďaka výmene rybolovných možností uzavretej v súlade s článkom 16 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

PRÍLOHA II

„PRÍLOHA

ODPOČÍTANIA OD KVÓT PRI POPULÁCIÁCH, V PRÍPADE KTORÝCH DOŠLO K PREKROČENIU RYBOLOVNÝCH KVÓT

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Meno druhu	Názov zóny	Počiatočná kvóta na rok 2016 (v kilogramoch)	Povolené vylozenia v roku 2016 (Celkové upravené množstvo v kilogramoch) ⁽¹⁾	Celkový výlov v roku 2016 (množstvo v kg)	Čerpanie kvóty v súvislosti s povolenými vylozeniami	Prekročenie rybolovných kvót v súvislosti s povolenými vylozeniami (množstvo v kilogramoch)	Koeficient násobenia ⁽²⁾	Dodatočný koeficient násobenia ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zostávajúce odpočítania z predchádzajúcich rokov ⁽⁵⁾ (množstvo v kilogramoch)	Odpočítania, ktoré sa majú uplatniť v roku 2017 ⁽⁶⁾	Odpočítania už uplatnené v roku 2017 (množstvo v kg) ⁽⁷⁾	Má sa odpočítať v roku 2018 a nasledujúcich rokoch (množstvo v kg)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
BE	SOL	7FG.	solea európska	zóny VIIa a VIIg	487 000	549 565	563 401	102,52 %	13 836	/	/	/	13 836	13 836	/
BE	SOL	8AB.	solea európska	zóny VIIIa a VIIIb	42 000	281 638	287 659	102,14 %	6 021	/	C ⁽⁸⁾	/	6 021	6 021	/
BE	SRX	07D.	rajotvaré	vody Únie zóny VIId	87 000	86 919	91 566	105,35 %	4 647	/	/	/	4 647	4 647	/
BE	T/B	2AC4-C	kalkan veľký a kalkan hladký	vody Únie zón IIa a IV	329 000	481 000	514 275	106,92 %	33 275 ⁽⁹⁾	/	/	/	33 275	33 275	/
DE	DGS	2AC4-C	ostroň bieloškrvnitý	vody Únie zón IIa a IV	0	0	2 118	neuvádza sa	2 118	/	/	/	2 118	2 118	/
DE	MAC	2CX14-	makrela atlantická	zóny VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe; vody Únie a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón IIa, XII a XIV	22 751 000	21 211 759	22 211 517	104,71 %	999 758	/	/	/	999 758	999 758	/
DK	DGS	2AC4-C	ostroň bieloškrvnitý	vody Únie zón IIa a IV	0	0	1 350	neuvádza sa	1 350	/	/	/	1 350	1 350	/
DK	HER	1/2-	sleď atlantický	vody Únie, vody Faerských ostrovov, nórske vody a medzinárodné vody zón I a II	7 069 000	10 331 363	10 384 320	100,51 %	52 957	/	/	/	52 957	52 957	/
DK	JAX	4BC7D	stavridy a súvisiace druhy	vody Únie zón IVb, IVc a VIId	5 519 000	264 664	265 760	100,42 %	1 096	/	/	/	1 096	1 096	/

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
DK	MAC	2A34.	makrela atlantická	zóny IIIa a IV; vody Únie zón IIa, IIb, IIIc a poddivízií 22 – 32	19 461 000	13 354 035	14 677 440	109,91 %	1 323 405	/	/	/	1 323 405	1 323 405	/
DK	MAC	2A4A-N	makrela atlantická	nórske vody zón IIa a IVa	14 043 000	14 886 020	16 351 930	109,85 %	1 465 910	/	/	/	1 465 910	1 465 910	/
DK	NOP	04-N.	treska koruškovitá	nórske vody zóny IV	0	0	22 880	neuvádza sa	22 880	/	/	/	22 880	22 880	/
DK	OTH	*2AC4C	iné druhy	vody Únie zón IIa a IV	6 018 300	3 994 920	4 508 050	112,84 %	513 130	1,2	/	/	615 756	615 756	/
DK	POK	1N2AB.	treska tmavá	nórske vody zón I a II	/	0	3 920	neuvádza sa	3 920	/	/	/	3 920	3 920	/
DK	PRA	N1GRN.	kreveta boreálna	grónske vody zóny NAFO 1	1 300 000	2 700 000	2 727 690	101,03 %	27 690	/	/	/	27 690	27 690	/
DK	SAN	04-N.	piesočnice	nórske vody zóny IV	0	0	19 860	neuvádza sa	19 860	/	/	/	19 860	19 860	/
DK	SAN	234_1 ⁽¹¹⁾	piesočnice	vody Únie oblasti hospodárenia s populáciami piesočníc 1	12 263 000	12 517 900	12 525 750	100,06 %	7 850	/	/	/	7 850	7 850	/
ES	ALB	AN05N	severná populácia tuniaka dlhoplutvého	Atlantický oceán, severne od 5° s. z. š.	14 917 370	14 754 370	16 645 498	112,82 %	1 891 128	1,2	/	/	2 269 354	1 134 677 ⁽¹²⁾	1 134 677 ⁽¹²⁾
ES	ALF	3X14-	berxy	vody Únie a medzinárodné vody zón III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV	67 000	86 159	79 185	91,90 %	- 6 974	/	/	817	0	0	/
ES	BSF	8910-	stuhochvost čierny	vody Únie a medzinárodné vody zón VIII, IX a X	12 000	24 004	16 419	68,41 %	- 7 585	/	/	2 703	0	0	/
ES	BUM	ATLANT	marlín mozaikový	Atlantický oceán	0	0	13 396	neuvádza sa	13 396	/	A	/	20 094	20 094	/

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
ES	COD	1/2B.	treska škvrnitá	zóny I a IIb	13 192 000	9 730 876	9 731 972	100,01 %	1 096	/	/	/	1 096	1 096	/
ES	GHL	1N2AB.	halibut tmavý	nórske vody zón I a II	/	9 000	27 600	306,67 %	18 600	1,0	A	/	27 900	27 900	/
ES	GHL	N3LMNO	halibut tmavý	oblasť NAFO 3LMNO	4 067 000	4 070 000	4 072 999	100,07 %	2 999	/	C (*)	/	2 999	2 999	/
ES	SRX	67AKXD	rajotvaré	vody Únie zón VIa, VIb, VIIa-c a VIIe-k	876 000	459 287	469 586	102,24 %	10 299	/	/	/	10 299	10 299	/
ES	SRX	89-C.	rajotvaré	vody Únie zón VIII a IX	1 057 000	925 232	956 878	103,42 %	31 646	/	A	131 767	179 236	179 236	/
ES	WHM	ATLANT	kopijonos belavý	Atlantický oceán	2 460	2 460	9 859	400,77 %	7 399	1,0	A	138 994	150 092	150 092 ⁽¹³⁾	/
FR	LIN	04-C.	mieň veľký	vody Únie zóny IV	162 000	262 351	304 077	115,91 %	41 726	1,0	/	/	41 726	41 726	/
FR	POK	1/2/INT	treska tmavá	medzinárodné vody zón I a II	0	0	2 352	neuvádza sa	2 352	/	/	/	2 352	2 352	/
FR	RED	51214S	sebastesy (plytkovodné)	vody Únie a medzinárodné vody zóny V; medzinárodné vody zón XII a XIV	0	0	29 827	neuvádza sa	29 827	/	/	/	29 827	29 827	/
FR	SBR	678-	pagel bledý	vody Únie a medzinárodné vody zón VI, VII a VIII	6 000	28 817	31 334	108,72 %	2 517	/	/	/	2 517	2 517	/
FR	SRX	07D.	rajotvaré	vody Únie zóny VIId	663 000	630 718	699 850	110,96 %	69 132	1,0	A	/	103 698	103 698	/
FR	SRX	67AKXD	rajotvaré	vody Únie zón VIa, VIb, VIIa-c a VIIe-k	3 255 000	3 641 000	39 254	101,08 %	39 254	/	/	/	39 254	39 254	/

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
FR	WHG	08.	treska merlang	zóna VIII	1 524 000	2 406 000	2 441 333	101,47 %	35 333	/	/	/	35 333	35 333	/
IE	PLE	7FG.	platesa veľká	zóny VIIf a VIIg	200 000	66 332	67 431	101,66 %	1 099	/	/	/	1 099	1 099	/
IE	POK	1N2AB.	treska tmavá	nórske vody zón I a II	/	0	5 969	neuvádza sa	5 969	/	/	/	5 969	5 969	/
IE	SRX	67AKXD	rajotvaré	vody Únie zón VIa, VIb, VIIa-c a VIIe-k	1 048 000	949 860	980 960	103,27 %	31 056	/	A (*)	/	31 056	31 056	/
LT	MAC	*4A-EN	makrela atlantická	vody Únie zóny IIa; vody Únie a nórske vody zóny IVa	0	900 000	901 557	100,17 %	1 557	/	/	/	1 557	1 557	/
LT	MAC	2CX14-	makrela atlantická	zóny VI, VII, VIIla, VIIlb, VIIId a VIIle; vody Únie a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón IIa, XII a XIV	140 000	2 027 000	2 039 332	100,61 %	12 332	/	/	/	12 332	12 332	/
NL	DGS	2AC4-C	ostroň bieloškrvný	vody Únie zón IIa a IV	0	0	1 260	neuvádza sa	1 260	/	/	/	1 260	1 260	/
NL	HAD	7X7A34	treska jednoškrvná	VIIb-k, VIII, IX a X vody Únie oblasti CECAF 34.1.1.	/	559	26 220	neuvádza sa	25 661	/	/	/	25 661	25 661	/
NL	HER	*25B-F	sleď atlantický	zóny II a Vb severne od 62° s. z. š. (faerské vody)	736 000	477 184	476 491	99,86 %	- 693	/	/	23 551	22 858	22 858	/
NL	OTH	*2A-14	vedľajšie úlovky súvisiace so stavridami (ryba <i>Capros aper</i> , treska merlang a makrela atlantická)	vody Únie zón IIa, IVa, VI, VIIa - c, VIIe - k, VIIla, VIIlb, VIIId a VIIle, vody Únie a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV	1 663 800	1 777 300	2 032 689	114,37 %	255 389	1,2	/	/	306 467	306 467	/

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
NL	POK	2A34. ⁽¹⁴⁾	treska tmavá	zóny IIIa a IV; vody Únie zón IIa, IIb, IIc a poddivízií 22 – 32	68 000	110 846	110 889	100,04 %	43 ⁽¹⁰⁾	/	/	1 057	1 057	1 057	/
NL	T/B	2AC4-C	kalkan veľký a kalkan hladký	vody Únie zón IIa a IV	2 493 000	2 551 261	2 737 636	107,31 %	186 375	/	/	/	186 375	186 375	/
PT	BUM	ATLANT	marlín mozaikový	Atlantický oceán	49 550	49 550	50 611	102,14 %	1 061	/	/	/	1 061	1 061	/
PT	GHL	1N2AB	halibut tmavý	nórske vody zón I a II	/	0	18 487	neuvádza sa	18 487	/	/	/	18 487	18 487	/
PT	MAC	8C3411	makrela atlantická	zóny VIIIc, IX a X, vody Únie oblasti CECAF 34.1.1.	6 971 000	6 313 658	6 823 967	108,08 %	510 309	/	/	/	510 309	510 309	/
PT	SRX	89-C.	rajotvaré	vody Únie zón VIII a IX	1 051 000	1 051 000	1 068 676	101,68 %	17 676	/	/	/	17 676	17 676	/
PT	SWO	AN05N	mečiar veľký	Atlantický oceán, severne od 5° s. z. š.	1 161 950	1 541 950	1 560 248	101,19 %	18 298	/	/	/	18 298	18 298	/
UK	DGS	2AC4-C	ostroň bieloškvrnitý	vody Únie zón IIa a IV	0	0	17 776	neuvádza sa	17 776	/	/	/	17 776	17 776	/
UK	HER	4AB.	sleď atlantický	vody Únie a nórske vody zóny IV severne od 53° 30' s. z. š.	70 348 000	70 710 390	73 419 998	103,83 %	2 709 608	/	/		2 709 608	2 709 608	/
UK	MAC	2CX14-	makrela atlantická	zóny VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe; vody Únie a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón IIa, XII a XIV	208 557 000	195 937 403	209 143 232	106,74 %	13 205 829	/	A ⁽⁸⁾	/	13 205 829	13 205 829	/
UK	SAN	234_1 ⁽¹¹⁾	piesočnice	vody Únie oblasti hospodárenia s populáciami piesočníc 1	268 000	0	0	neuvádza sa	0	/	/	1 466 168	1 466 168	1 466 168	/

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
UK	SRX	67AKXD	rajotvaré	vody Únie zón VIa, VIb, VIIa-c a VIIe-k	2 076 000	2 006 000	2 008 431	100,12 %	2 431	/	/	/	2 431	2 431	/
UK	T/B	2AC4-C	kalkan veľký a kalkan hladký	vody Únie zón IIa a IV	693 000	522 000	544 680	104,34 %	22 680	/	/	/	22 680	22 680	/

(¹) Kvóty, ktoré sú k dispozícii pre členský štát podľa relevantných nariadení o rybolovných možnostiach po zohľadnení výmeny rybolovných možností v súlade s článkom 16 ods. 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22), prevodov kvót z roku 2015 do roku 2016 v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96 (Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3), článkom 5a nariadenia Rady (EÚ) č. 1221/2014 (Ú. v. EÚ L 330, 15.11.2014, s. 16), článkom 18a nariadenia Rady (EÚ) 2015/104 (Ú. v. EÚ L 22, 28.1.2015, s. 1) s článkom 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 alebo opätovného pridelenia a odpočítania rybolovných možností v súlade s článkom 37 a článkom 105 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

(²) V zmysle článku 105 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1224/2009. Vo všetkých prípadoch, keď bola rybolovná kvóta prekročená o 100 alebo menej ton, sa vykoná odpočítanie vo výške prekročenia rybolovnej kvóty * 1,00.

(³) Podľa článku 105 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1224/2009 a za predpokladu, že rybolovná kvóta bola prekročená o viac ako 10 %.

(⁴) Písmeno „A“ znamená, že z dôvodu opakovaného prekročenia rybolovných kvót v rokoch 2014, 2015 a 2016 bol uplatnený dodatočný koeficient násobenia 1,5. Písmeno „C“ znamená, že bol uplatnený dodatočný koeficient násobenia 1,5, keďže na populáciu sa vzťahuje viacročný plán.

(⁵) Zostávajúce množstvá, ktoré nebolo možné odpočítať v roku 2016 podľa nariadenia (EÚ) 2016/2226 zmeneného nariadením (EÚ) 2017/162, pretože nebola k dispozícii žiadna kvóta, resp. dostatočná kvóta.

(⁶) Odpočítania, ktoré sa majú vykonať v roku 2017.

(⁷) Odpočítania za rok 2017, ktoré možno na základe kvóty dostupnej ku dňu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia reálne uplatniť.

(⁸) Dodatočný koeficient násobenia nie je uplatniteľný, pretože rybolovná kvóta bola prekročená o menej ako 10 % povolených vylovení.

(⁹) Na žiadosť Belgicka sú v súlade s článkom 3 ods. 3 nariadenia (ES) č. 847/96 povolené dodatočné vylovenia do 10 % kvóty pre T/B.

(¹⁰) Množstvá menšie ako jedna tona sa neberú do úvahy.

(¹¹) Má sa odpočítavať zo (SAN/234_1R) (oblasť hospodárenia s piesočnicami 1r).

(¹²) Na žiadosť Španielska sa odpočítanie 2 269 354 kg, ktoré pripadá na rok 2017, rovnomerne rozdeľuje na obdobie dvoch rokov (2017 a 2018).

(¹³) Z ktorých sa 2 427 kilogramov odpočítava z kvóty pre WHM/ATLANT na rok 2017 a 147 665 kg sa alternatívne odpočítava z kvóty pre SWO/AN05N na rok 2017.

(¹⁴) Má sa odpočítavať z POK/2C3A4.